

Институт Гёте открылся в Тбилиси в 1994 году. В то время в Грузии была сложная политическая ситуация, однако вклад, внесённый Эдуардом Шеварднадзе в объединение Германии, ускорил открытие института.

Культурные программы

Нигде не могут так усвоить немецкий язык, мышление и культуру, как в Грузии. Поэтому деятельностью Института Гёте в области культуры является плодотворная, грузинская почва готова принять доброе зёрнышко.

Поскольку Грузия пока переживает переходный период, мы стараемся осуществлять такие проекты, которые помогут Грузии в переходе со старой системы на новую.

ИНСТИТУТ ГЕТЕ - ИНТЕРНАЦИОНАЛ
Институт немецкой культуры

взяли на себя миссию посредника между Германией и Грузией, это - Гурам Рамишвили, Резо Каралашвили, Давид Давианидзе, Гиви Маргелашвили, Александр Картозия и другие.

В середине октября в институте состоится мероприятие, связанное с юбилейной датой Германии Гессе, где особое внимание будет уделено мосту между культурами - переводу.

Деятельность в сфере языка

С 1995 года действуют курсы по изучению немецкого языка. С тех пор немецкий язык изучил не только грузин и не один человек усвер-

шенствовал свои знания в этой области. В настоящее время в институте занимаются 1400 студентов, хотя их число ещё более увеличилось за счёт вечерних курсов.

Общественной и культурной жизнью Грузии. Обновлённый Институт Гёте даёт возможность своим студентам активно включиться в деятельность и культурную жизнь института.

Отдел информации и библиотеки

Этот отдел начал функционировать с 2000 года. Он тесно сотрудничает с библиотеками, издаёт информационные и информационными центрами стран Южного Кавказа.

ТУРИЗМ И ОХРАНА ПРИРОДЫ НЕ ПРОТИВОРЕЧАТ ДРУГ ДРУГУ - ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С БОРЖОМСКО-ХАРАГАУЛЬСКИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ ПАРКОМ

До настоящего времени Боржом был известен, прежде всего, своей лечебной водой. Однако рядом с курортом находится живописная зона, охраняющая своё обаяние.

парка. Надо улучшить обслуживающие услуги в администрации Национального парка и оказать поддержку мелким предприятиям туризма в несущей зоне.

Боржомско-Харагаульский национальный парк со своим почти 70.000 гектарами (один процент государственной территории Грузии) является одним из крупнейших в Европе.

Что Вы можете испытать Пешеходные экскурсии и походы на лошадей по скачному горному ландшафту с глубокими ущельями и пологими холмами открывают захватывающие дух виды от Чёрного моря до вершин Большого Кавказа.

Уже несколько десятилетий Боржомский Национальный заповедник находится под охраной. Сегодняшний Национальный парк во много раз больше и желает не только охранять горный ландшафт с его неповторимыми растениями и животным миром, но и сделать их доступными для посетителей.

Самое лучшее время года для любителей растений устраивать походы в Национальном парке - это июнь. Вас встретит море цветов.

Строительство национального парка по лучшему образцу помощи от Федеративной Республики Германия, а на месте осуществлено Всемирным Фондом охраны окружающей среды.

Или Вам больше хочется познакомиться с тропами, по которым когда-то скакали на лошади царь Романов? Это тоже возможно. От Ломиси в сторону горы Ломис Мта эта дорога вновь восстановле-

на. Пешком либо верхом на лошади Вы за один день попадёте в горной хижине Ломис Мта. Вам нравятся более продолжительные приключения? Для этого существуют многодневные экскурсии, во время которых Вы сможете пересечь Национальный парк от Мареплиси до Ацхури или от Нунаиси до Закави.

Подробные справки о возможностях экскурсий и нолгема Вы получите в администрации Национального парка в Боржоме и Харагаули или в WWF.

Туризм и охрана природы не противоречат друг другу

Туризм и охрана природы в Национальном парке не находятся в противоречии - совсем наоборот. Осознанный, полный ответственности туризм поддерживает местную экономику, создаёт рабочие места и защищает природу.

и светской архитектуры также останутся довольны. Наряду с преимущественно дикой природой Национального парка тайт в себе множество сокровищ культуры и путей исторического значения.



Karpen Shtatenshtepz + WWF

ОПЛАЧЕННЫЕ ВЗРОСЛЫЕ НАКАВАЗЕ

Дополнительное образование и повышение квалификации должно быть доступно всем и осуществляться привлекательно.

Для стран восточной Европы это высказывание оказывается особо актуальным. Сегодняшнее экономическое и социальное положение в таких развивающихся странах переходного периода требует от большинства граждан колоссальной перестройки.

В Национальной библиотеке семинар на тему: «Библиотеки в период объединения Германии», на котором внимание было обращено на то, как следует изменить роль этих просветительских и информационных учреждений в новой общественной формации.

В здании Национальной библиотеки Парламента Грузии в середине ноября откроется немецкая библиотека имени Вильгельма фон Гумбольдта. Книгохранилище Института Гёте охватывает также проект фонда Фольксваген, основу которого заложили бывший директор Александр Картозия и бывший директор библиотеки Гёттингенского университета Элмар Митлер.

Важно отметить, что в здании Института Гёте находится офис DAAD (Немецкой академической службы обмена), а также офисы грузино-немецкого общества.

В будущем подобные мероприятия планируются в масштабе всей Грузии и - при региональной координации - параллельно также в соседних странах.

Наш адрес: 380008 Тбилиси, ул. Зандукеле, 16 (у станции метро «Руставели») Тел.: 93 89 45; Факс: 93 45 68

Работа «Института Международного сотрудничества» на Кавказе

Как организация, признанная в области образования взрослых, Институт по международному сотрудничеству немецкой ассоциации народных университетов (ИМС/НАОВ или IZZ/DVV) уже более 30 лет занимается международным сотрудничеством в этой сфере.

Кавказский филиал ИМС/НАОВ, деятельность которого финансируется Федеральным министерством Германии по экономическому сотрудничеству и развитию (BMZ), был основан в Тбилиси в начале 2002 года. Одним из акцентов его деятельности, которая распространяется на все три страны Южного Кавказа, является поддержка системы профессионального образования и повышения квалификации взрослых («Второй шанс»).

Однако сотрудничество не ограничивается государственными учреждениями. Частные провайдеры курсов для взрослых, а также неправительственные организации (NGO) тоже входят в число партнёров ИМС/НАОВ.

Первые шаги к совместным действиям

Поэтому этого ИМС/НАОВ содействует объединению разных организаций и учреждений в области образования взрослых с целью их сотрудничества и способствует обмену опытом и открытому диалогу.

- Помогите нам сформировать команду специалистов в области образования взрослых;
- мотивировать разные учреждения, предлагающие конкретные учебные и образовательные курсы, т.е. так называемых провайдеров по образованию взрослых, представить свои программы широкой общественности и провести, например, «День открытых дверей»;
- дать стимул для сотрудничества и совместные действия данных провайдеров;
- создать постоянный форум, посвящённый вопросам образования взрослых и непрерывного обучения.

ЛЮБОВЬ ТВОРЯЩАЯ И ОБЪЕДИНЯЮЩАЯ



Востребованность поэзии в наше сложное и непростое время - свидетельство неколебимости духовной высоты народа, продолжающего чтить искусство, людей, творящих его. Тому подтверждение - встреча поэта Джансуга Чарквиани с учеными-экономистами, преподавателями и студентами Грузинского гуманитарно-экономического института, состоявшаяся в актовом зале театра.

Открытая ее, ректор института, академик Александр Чулухидзе подчеркнул, что в основе этой встречи не просто любовь к поэзии, а именно к творчеству замечательно ее представителя Джансуга Чарквиани, которое несет в себе здоровое и созидательное начало, объединяющее общественное сознание и сеющее в народе добрые и вечные чувства.

Поэт и общественный деятель Джумбер Титберия отметил глубокую народность творчества Джансуга Чарквиани. Он вспомнил, как на одном из вечеров молодежи исполнили почему-то неслетно отозвались о поэте. Когда они исполнили свой номер, Джумбер Титберия спросил, знают ли они, чьи слова только что пропели. Узнав о том, что их написал Джансуг Чарквиани, они смеялись и стали извиняться. Его поэзия стала гармонично вошла в народ, что подчас слова к песням воспринимаются как

созданные и проложившие дорогу в искусство еще задолго до рождения автора.

В самые трудные и неоднозначные периоды истории страны Джансуг Чарквиани оставался верен определенным качествам своего характера. Это любовь к народу, своим близким и друзьям, способность откликаться на все события и оказывать возможную помощь окружающим, гражданственность и бескорыстное служение общественным интересам.

Говорят, с возрастом человек становится патриархальнее и более приверженным традициям и обычаям предков. Это особое состояние души, как представляется, было свойственно Джансугу Чарквиани. В одной из бесед он как-то, говоря о демократии, отметил ее непростое и даже весьма негативное свойство: обращившись разрушением и абсурдом, если не ограничивать эту свободу рамками общественной необходимости. Действительно, воспитательная свобода парения в неуправляемом пространстве. Но ведь вслед за этим, отметил поэт, следует отвращающее падение



на землю... Кому-то этот подход и осознанное сопротивление экспортируемой неосознанной демократии может показаться не столько консервативным и ведущим назад. Но ведь в действительности неограниченность принимать это "лекарство"

не обернувшись пока восстановленным общественным здоровьем, мы так и не научились использовать демократию во благо нынешнему обществу и модели развития будущей оптимальной государственности.

Судя по всему, это - позиция, выстрадавшая и осознанная человеком, наблюдающим за жизнью не со стороны или же из окна кабинета, а активно участвующим в ней как парламентарий, редактор популярного журнала и просто отец семейства и граждан.

И все же сутью выражения истинного поэта являются его стихи. Они, как всегда, несли в себе цементующее начало между прошлым, настоящим и будущим, пророчествуя и предупреждая современников, зывая к лучшему человеческим качествам.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

Марика КАЛАПАДЗЕ Юрий ГВИНДАЗЕ

ЧЕТЫРЕ ДНЯ, КОТОРЫЕ ПОТРЕЯСЛИ ГРУЗИЮ!

СОБЕСЕДНИК НАГИСКО РАССЛЕДОВАНИЕ В ГАЗЕТ "ЛИТЕРАТУРА И СКАРТЕТ" И МАРТА И ГАЗЕТИ

Ознакомимся с фрагментом приказа судьи Ваке-Сабуртalinского районного суда М.Нозадзе (29 октября 2001 года):

"Телевещательная компания "Рустави-2" в 1998-2001 годах завезла из Российской Федерации, Италии, США, Канады и других стран телевизионную аппаратуру, видеокамеры, компьютеры и другие основные средства.

С целью установления объективной истины необходимо проведение бухгалтерской экспертизы, для обеспечения которой нужно из инспекции крупных плательщиков Налогового департамента Министерства налогов и сборов Грузии изъять дела юридического и личного налогообложения указанного общества, а также карточки личного учета 000 "Телекомпания "Рустави-2".

3. Приказ не подлежит обжалованию. Судья: М.Нозадзе

Дело Лиги инвалидов нам вспомнилось в ходе рассказа об истории на "Рустави-2" в связи со следующим обстоятельством: как выясняется, существовала информация, что часть импортированной в 1999-2000 гг. "Рустави-2" из разных стран аппаратуры была завезена от имени Лиги инвалидов, благодаря чему 000 "Рустави-2" смогло воспользоваться 20-процентного налога на добавленную стоимость, а также воспользовалась всеми льготами, которыми пользуется Лига инвалидов. В сумме это составляло весьма солидную величину.

Но это была лишь информация, которую обязательно нужно было перепроверить. Именно с этой целью были изданы приказы судьи Андгуладзе и Нозадзе, которые давали право сотрудникам Министерства государственной безопасности провести бухгалтерскую ревизию, проверить все документы,

которые могли дать ответ на вопрос - соответствует ли действительности вышеуказанная информация.

Ниже ознакомимся с объяснительной запиской одного из сотрудников Министерства государственной безопасности, в которой подробно описывается то, что последовало со стороны руководства "Рустави-2" за требованием выдать необходимую для следствия документацию.

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Ходатайство удовлетворить.
2. Разрешить начальнику отдела особо важных дел следственной службы Министерства государственной безопасности Грузии И.Мачханели в 10-дневный срок со дня издания приказа изъять из инспекции крупных плательщиков Налогового департамента Министерства налогов и сборов Грузии изъять дела юридического и личного налогообложения указанного общества, а также карточки личного учета 000 "Телекомпания "Рустави-2".

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Докладываю, что 26 октября 2001 года службой экономической безопасности Министерства государственной безопасности Грузии было возбуждено уголовное дело N 01127 по факту уклонения от уплаты налогов в особо крупных размерах со стороны руководителя 000 "Телевещательная компания "Рустави-2", преступления, предусмотренного ст.218 частью второй Уголовного кодекса Грузии.

В тот же день в соответствии со ст.56-1 ч. второй пунктом "п" УПК уголовное дело было передано из Генеральной прокуратуры в следственную службу Министерства государственной безопасности Грузии и ей же было поручено расследование дела. По поручению начальника следственной службы И.Мачханели (руководитель группы), заместителя начальника этого же отдела З. Сулханшвили и заместителя начальника следственной службы Д.Рогова.

Восстановление документов в наше сложное и непростое время - свидетельство неколебимости духовной высоты народа, продолжающего чтить искусство, людей, творящих его. Тому подтверждение - встреча поэта Джансуга Чарквиани с учеными-экономистами, преподавателями и студентами Грузинского гуманитарно-экономического института, состоявшаяся в актовом зале театра.

Открытая ее, ректор института, академик Александр Чулухидзе подчеркнул, что в основе этой встречи не просто любовь к поэзии, а именно к творчеству замечательно ее представителя Джансуга Чарквиани, которое несет в себе здоровое и созидательное начало, объединяющее общественное сознание и сеющее в народе добрые и вечные чувства.

Поэт и общественный деятель Джумбер Титберия отметил глубокую народность творчества Джансуга Чарквиани. Он вспомнил, как на одном из вечеров молодежи исполнили почему-то неслетно отозвались о поэте. Когда они исполнили свой номер, Джумбер Титберия спросил, знают ли они, чьи слова только что пропели. Узнав о том, что их написал Джансуг Чарквиани, они смеялись и стали извиняться. Его поэзия стала гармонично вошла в народ, что подчас слова к песням воспринимаются как

созданные и проложившие дорогу в искусство еще задолго до рождения автора.

В самые трудные и неоднозначные периоды истории страны Джансуг Чарквиани оставался верен определенным качествам своего характера. Это любовь к народу, своим близким и друзьям, способность откликаться на все события и оказывать возможную помощь окружающим, гражданственность и бескорыстное служение общественным интересам.

Говорят, с возрастом человек становится патриархальнее и более приверженным традициям и обычаям предков. Это особое состояние души, как представляется, было свойственно Джансугу Чарквиани. В одной из бесед он как-то, говоря о демократии, отметил ее непростое и даже весьма негативное свойство: обращившись разрушением и абсурдом, если не ограничивать эту свободу рамками общественной необходимости. Действительно, воспитательная свобода парения в неуправляемом пространстве. Но ведь вслед за этим, отметил поэт, следует отвращающее падение

на землю... Кому-то этот подход и осознанное сопротивление экспортируемой неосознанной демократии может показаться не столько консервативным и ведущим назад. Но ведь в действительности неограниченность принимать это "лекарство"

не обернувшись пока восстановленным общественным здоровьем, мы так и не научились использовать демократию во благо нынешнему обществу и модели развития будущей оптимальной государственности.

Судя по всему, это - позиция, выстрадавшая и осознанная человеком, наблюдающим за жизнью не со стороны или же из окна кабинета, а активно участвующим в ней как парламентарий, редактор популярного журнала и просто отец семейства и граждан.

И все же сутью выражения истинного поэта являются его стихи. Они, как всегда, несли в себе цементующее начало между прошлым, настоящим и будущим, пророчествуя и предупреждая современников, зывая к лучшему человеческим качествам.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.



Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

Встреча запомнилась и выступлением сына поэта - барда Мамуки Чарквиани, исполнившего песню собственного сочинения.

В этот день в институте академической экономики явно отсутствовала под напором творчества семья Чарквиани.

ЭКРАН С ДВОЙНЫМ ДНОМ

Мы живем в стране двойных стандартов,

ПОВЕСТЬ О ТОМ, КАК ПЕТР ЦИСКАРИШВИЛИ УЗНАЛ ТУАЛЕТ, В КОТОРОМ ВЗОРВАЛИ ВЕПХИ МАРГОШВИЛИ

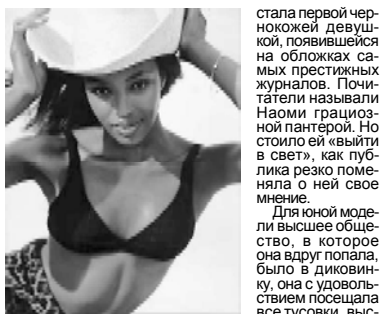
Говорят, что вызванный из плена Петрз

ЦИСКАРИШВИЛИ УЗНАЛ ТУАЛЕТ, В КОТОРОМ ВЗОРВАЛИ ВЕПХИ МАРГОШВИЛИ

Говорят, что вызванный из плена Петрз

ЧАСТЬ Е СВАДЬБЫ НАОМИ КЭМБЕЛЛ

НЕДАВНО 32-летняя топ-модель Наоми Камбелл заявила, что вышла замуж за своего юного бойфренда Эрика Пауза...



ГРАЦИОЗНАЯ ПАНТЕРА «Я ПРЕДПОЧИТАЮ зрелых мужчин. Они более духовны, образованы и проявляют большую заботу и внимание»...

стала первой чернокожей девушкой, завоевавшей на обложках самых престижных журналов...

«НЕЗРЕЛАЯ ЖЕНЩИНА» «ЖЕНТОРЫЕ» недоброжелатели утверждают, что Наоми не такая уж суровая...

Лучшую модель мира называют то чернокожий Брижит Бардо, то афроамериканская Марлин Монро...

известных мастеров. По ее заявлению, «я сделала это для того, чтобы хотеть как-то управлять своей энергией»...

Помимо скандалов Камбелл очень любит опоздания, а порой и вовсе не является на запланированные съемки...

«ШУЛЬГИНА ШЕВЦОВА И ВАЛЕРИИ» Есть целых две претендентки на сердце бывшего мужа и продюсера Валерии...

РОКОВОЕ КОЛЬЦО ДЕЙТЕЛЬНО, жизнь моделей полна различных передряг. Камбелл откровенно призналась...

друзей они «хорошо общались» во время двухчасовой приватной встречи...

Темпераментная Наоми частенько меняет женихов и просто бойфрендов...

Личная жизнь Камбелл так же непостоянна, как и ее увлечения. Более того, ее подробности всегда повод для скандалов...

с солистом и известной группе «U2» Адамом Клайтоном...



их бойфрендов, если конечно любит их, а обручальное кольцо уже столько раз становилось роковым...

«АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ»

ШУЛЬГИНА ШЕВЦОВА И ВАЛЕРИИ



хрипотцой. Ее репертуар совершенно не напоемает поп-песни Валерии...

Есть и еще один проект, которым сейчас увлечен Шульгин. Редакция «Дней.Ру» стала известно, что солистка этого проекта...

Как рассказывает газета «Жизнь», рыжеволосая Настя Широкова проявила фантастическое упорство...

Чтобы упростить его работать вместе, Широкова сначала добыла номер его мобильного и уприсна встретиться...

«ARTУМЕНТЫ И ФАКТЫ» Как рассказывает газета «Жизнь», рыжеволосая Настя Широкова проявила фантастическое упорство...

ФАИНА РАНЕВСКАЯ: «СНЯТЬСЯ В ПЛОХОМ ФИЛЬМЕ - ВСЕ РАВНО ЧТО И ПЛЮС ИЛИ В ВЕЧНОСТИ»

О ФАИНЕ Георгиевне Раневской написано уже столько, что каждая новая статья о ней - не более чем штрих к портрету великой актрисы...

АГЕНТ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ФАИНЕ Георгиевне уже присвоили звание народной артистки СССР, когда его заинтересовался Комитет государственной безопасности...



Раневская там по телефону говорит. И что? Я, вместо того чтобы принести свою помощь на алтарь органов госбезопасности...

вербовочной беседе Грибанову, он в заключение доклада сказал: «Баба согласна работать на нас, я это nutrum чувствую»...



ной артистке занимать комнату в коммунальной квартире...

на КГБ отказалась. Поклонникам актрисы так и не удалось услышать о Раневской как об агенте национальной безопасности...

СЧАСТЛИВАЯ МАТЬ И ЖЕНА

РАНЕВСКАЯ, пожалуй, единственная всемирно известная актриса, которой не приписывают ни одного буржюанского романа...

ею не раз повторяла, что не была счастлива в любви. «Моя внешность испортила мою личную жизнь»...

«ARTУМЕНТЫ И ФАКТЫ» Окончание следует

Новости футбола

ЛИГА ЧЕМПИОНОВ

Группа E
ФЕЙЕНООРД - ДИНАМО - 0:0



Киевское «Динамо» оправилось от туринского кошмара, когда пропустило от «Овентуса» пять безответных мячей. В выездном матче с «Фейеноордом» киевляне сыграли нулевую ничью и получили хорошие шансы на выход в следующий раунд.

ЮВЕНТУС - НЬЮКАСЛ - 2:0

Алессандро Дель Пьеро продолжает забывать почти в каждом матче национального первенства и Лиги чемпионов. На этот раз нападающий сборной Италии двумя точными ударами принес победу «Ювентусу» над «Ньюкаслем».

Table with 6 columns (И, В, Н, П, М, О) and 4 rows of match results.

Группа F
МАККАБИ - БАЙЕР - 0:2



Левкерузенский «Байер» набрал первые очки в Лиге чемпионов, обыграв на Кипре израильский «Маккаби». Два безответных гола в ворота номинальных хозяев поля провел хорватский полузащитник Марко Бабиц.

преимуществом и по праву повел в счете. На 31-й минуте после розыгрыша штрафного в исполнении Шнайдера головой гол забил Бабиц.

МАНЧЕСТЕР ЮНАЙТЕД - ОЛИМПИАКОС - 4:0



«Манчестер Юнайтед» не оставил ни одного шанса греческому «Олимпиакосу», разгромив гостей со счетом 4:0.

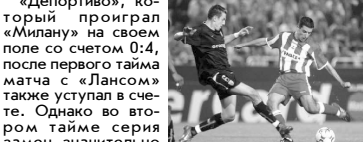
Table with 6 columns (И, В, Н, П, М, О) and 4 rows of match results.

Группа G
БАВАРИЯ - МИЛАН - 1:2



Один из самых титулованных и авторитетных клубов Европы мюнхенская «Бавария» может оказаться за бортом второго группового раунда Лиги чемпионов.

ДЕПОРТИВО - ЛАНС - 3:1



«Депортиво», который проиграл «Милану» на своем поле со счетом 0:4, после первого тайма матча с «Лансом» также уступал в счете.

Table with 6 columns (И, В, Н, П, М, О) and 4 rows of match results.

Группа H
ЛОКОМОТИВ - БАРСЕЛОНА - 1:3



Силы оказались слишком не равны. Блестящая игра нападающих «Барсы» Патрика Кьюьерто и Хавьера Савиола обеспечила испанской команде уверенную победу.

практически обеспечила себе выход в следующий раунд. А вот в активе «Локомотива» после трех матчей всего лишь одно очко и перспектива бороться лишь за третье место.

ГАЛАТАСАРАЙ - БРЮГЕ - 0:0



«Брюгге» приехал в Стамбул явно за ничьей и добился своего. Бельгийцы едва ли не всей командой грамотно оборонились, в то время как хозяева поля большими силами атаковали.

Table with 6 columns (И, В, Н, П, М, О) and 4 rows of match results.

Волейбол
ЧЕМПИОНАТ МИРА. МУЖЧИНЫ

Первый групповой раунд. 3-й тур
Группа А



АВСТРАЛИЯ - КИТАЙ 1:3 (19:25, 20:25, 25:23, 21:25)
АРГЕНТИНА - ПОРТУГАЛИЯ 3:1 (21:25, 25:22, 25:22)

Положение команд
1. Аргентина - 3 победы / 0 поражений
2. Португалия - 2/1
3. Китай - 1/2
4. Австралия - 0/3

Группа В

ИТАЛИЯ - КАНАДА 3:0 (25:20, 26:24, 25:17)
ХОРВАТИЯ - ПОЛЬША 0:3 (21:25, 18:25, 18:25)

Положение команд
1. Польша - 3/0
2. Италия - 2/1
3. Канада - 1/2
4. Хорватия - 0/3

Группа С

ФРАНЦИЯ - БОЛГАРИЯ 3:2 (25:23, 22:25, 25:22, 17:15)
ТУНИС - РОССИЯ 0:3 (19:25, 13:25, 23:25)

Положение команд
1. Франция - 3/0
2. Болгария - 2/1
3. Россия - 1/2
4. Тунис - 0/3

Группа D

ЮГОСЛАВИЯ - ЯПОНИЯ 3:0 (25:21, 25:15, 25:20)
ИСПАНИЯ - КАЗАХСТАН 3:1 (22:25, 25:16, 25:21, 25:21)

Положение команд
1. Югославия - 3/0
2. Испания - 2/1
3. Япония - 1/2
4. Казахстан - 0/3

Группа E

ЕГИПЕТ - БРАЗИЛИЯ 0:3 (14:25, 20:25, 21:25)
США - ВЕНЕСУЭЛА 3:0 (26:24, 25:18, 33:31)

Положение команд
1. США - 3/0
2. Бразилия - 2/1
3. Венесуэла - 1/2
4. Египет - 0/3

Группа F

КУБА - ГОЛЛАНДИЯ 1:3 (18:25, 17:25, 25:16, 21:25)
ЧЕХИЯ - ГРЕЦИЯ 3:2 (22:25, 25:22, 23:25, 25:17, 15:10)

Положение команд
1. Голландия - 3/0
2. Греция - 1/2 (5-6)
3. Чехия - 1/2 (6-8)
4. Куба - 1/2 (4-7)

Напомним, что во второй этап ЧМ выходят по две лучшие команды из каждой группы, а также четыре из шести сборных, занявших третьи места.

Скорее всего, в большинстве групп команды, занявшие 3-е место, должны иметь по 4 очка (1 победа и 2 поражения).

В том случае отбор лучших производится по дополнительным показателям: сначала по соотношению выигранных и проигранных партий, а в случае равенства последнего - по соотношению очков (и то, и другое - во всех матчах).

Шахматы
ЗАВТРА - СТАРТ



Открытие матча. 3 октября пройдет пресс-конференция Владимира Крамника, поскольку российский шахматист не хочет говорить перед самой встречей, когда необходимо настроиться на матч.

Кубок УЕФА

Table with 2 columns: Team name and points.



«РЕАЛ» ВОЗГЛАВЛЯЕТ РЕЙТИНГ

Мадридский «Реал» лидирует в новом мировом рейтинге Международной федерации футбола.

Вот как выглядит десятка сильнейших клубов мира: 1. «Реал» (Испания, Мадрид) - 339. 2. «Бавария» (Германия, Мюнхен) - 296. 3. «Арсенал» (Англия, Лондон) - 293. 4. «Манчестер Юнайтед» (Англия) - 288. 5. «Барселона» (Испания) - 288. 6. «Депортиво» (Испания,



245. 9. «Ювентус» (Италия, Турин) - 243. 10. «Байер» (Германия, Левкерузен) - 241. Если затрагивать «интересы» стран СНГ, то «вперед России всей» киевское «Динамо» - 46-е место и 147 очков в копилке. Донецкий «Шахтер» занимает 141-ю строчку, имея в активе 91 очко.

"ОСЕНЬ ВЕСНЫ" РЕЗО ГАБРИАДЗЕ



На днях в Доме актера им. А.Хорова состоялась премьера спектакля Резо Габриадзе "Осень моей весны".

Знаменитый художник, сценарист, художественный руководитель Тбилисского театра-студии марионеток в своей новой постановке опять возвращает человека к самому себе, истокам его души, подводит к пониманию того, что нет ничего выше простых, казалось бы, чувств и нет ничего дороже нравственных ценностей, выработанных на протяжении многих веков и существующих во все времена.

Герой спектакля - птичка по имени Боря. Наверное, только легкая, изысканная, добрая и вместе с тем мудрая фантазия Резо Габриадзе могла породить это симпатичное пернатое существо, олицетворяющее духовную свободу и чистоту. Боря - лирический герой, за которым сам художник со своей болью, ностальгией, нежностью, иронией. Он



смотрит на несовершенный мир с "высоты птичьего полета", то есть глазами творца (и ему открывается сокровенный смысл происходящего, неведомый другим) и в то же время готов к участию и соучастию, к любви и состраданию...

Можно ли сохранить духовную свободу и незамутненность души в сумасшедшей реальности, где пространство добра загажено баццальными зла? Возможно, считает автор спектакля, но только заплатив за это высокую цену. В постановке Боря в конце концов оказывается... за стек-

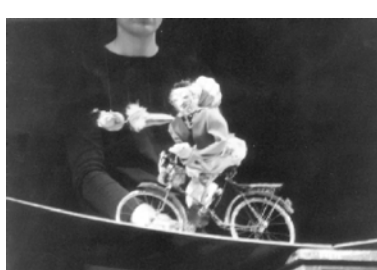
лом витрины, выставленный на обозрение любопытным - по-прежнему - "справедливого" суда, наказавшего строптивую птичку за попытку жить по своим нравственным законам, поступать по велению

События в постановке происходят в годы советской власти. В то же время они вовсе не привязаны к определенной эпохе, конкретному периоду истории. Борьба добра и зла извечна. Люди меняют символику, но не меняются сами. В мире всегда будут существовать чудачки Борьки, готовые нести добро и отстаивать справедливость - и обязательно при любом общественном устройстве им будут противостоять подлецы и негодяи, лицемеры и мздоимцы... А птичка Боря как раньше летала, так и будет летать - несмотря ни на что.

Показательна сцена суда, изобличающая природу человеческих взаимоотношений в этом одномерном жизненном пространстве, где происходит борьба амбиций. Здесь такие, как Боря, обречены на враждебное непонимание и одиночество.

Его речи на суде - не более чем птичье щебетание (впрочем, Боря принципиально не желает использовать человеческий язык в этом кошмарном мире), которое нуждается в переводе на язык, доступный пониманию "судей". В интервью "СГ" гонимой, которое нуждается в переводе на язык, доступный пониманию "судей". В интервью "СГ" гонимой, которое нуждается в переводе на язык, доступный пониманию "судей".

и однажды уйдем в мир иной. Интересен финал постановки. Он сцена вдруг вырастает высоко, но неустойчивое сооружение ("строительным материалом" послужили предметы, которые "работали" в спектакле), которое венчает американский флажок. По странной прихоти судьбы, один из штатов США носит название Джорджия. Грузия на английском языке пишется и звучит так же.



Но грузинский флажок - флаг Джорджии

в странном небоскребе оказывается где-то внизу. Тревожным о б л а к о м мимо проплывает дирижабль. Актеры разбирают сооружение - и вот на сцене лежат разные "части" когда-то единого целого. Основа всему - созидающие кирпичики. Только чьими руками будет построено новое планетарное здание? Творцы храмов выдерживали и суровые посты, приводили свои души в состояние гармонии и только потом создавали...

Глубокий по мысли, яркий по сценическому решению спектакль подарил нам Резо Габриадзе. Ему в этом помогли

и голос великого Рамаза Чхиквадзе, озвучившего Борю, а также артисты, работающие с куклами - Владимир Мельчер, Кети Кобулия, Гаянэ Такашвили, Тамара Амирзиджиби, Бадри Гаваза.



и Ияна БЕЗИГАТОВА

Гороскоп

ОВЕН (21.03-20.04)
В первой половине дня звезды благоприятствуют любым замыслам, даже самым рискованным. Однако свои намерения следует держать при себе.

ТЕЛЕЦ (21.04-20.05)
Во избежание конфликтных ситуаций со старшими или партнерами, не общайтесь с "узкими" людьми (людьми, с которыми вам очень трудно).

БЛИЗНЕЦЫ (22.05-21.06)
Сегодня возможна легкая депрессия. Постарайтесь не уходить в себя, а сконцентрируйтесь на проблемах окружающих вас людей.

РАК (22.06-23.07)
Вторая половина недели должна быть более благоприятной. Полоса неудач должна закончиться. Вы захотите внести перемены в свою жизнь.

ЛЕВ (24.07 - 23.08)
Сегодня постарайтесь не отвлекаться на второстепенные детали и не тратьте время на пустые разговоры. Улучшенное сейчас очень трудно будет наверстать в будущем.

ДЕВА (24.08-23.09)
Новые идеи или постороннее влияние несут обман. Все вопросы решаются, если вы будете действовать обдуманно. Вероятны

небольшие травмы, простудные заболевания.
ВЕСЫ (24.09-23.10)
Комбинация, выстроенная Весами надеждой на лучшее, может обернуться как карточный домик.

СКОРПИОН (24.10-22.11)
Благоприятный день для достижения цели. Можно будет смело идти вперед, но при условии, что вы не будете слишком чувствительны к уколам самолечения.

СТРЕЛЕЦ (22.11-21.12)
Сегодня не исключены неожиданные повороты судьбы. Вероятно, высокий жизненный потенциал заставит слишком ленивых мужчин проявить максимальную активность.

КОЗЕРОГ (22.12-20.01)
Возможны заболевания пищеварительной системы. Комнатные растения помогут вам избежать хронической формы этих заболеваний.

ВОДОЛЕЙ (21.01-19.02)
Критический день. Обратите самое пристальное внимание на имущество.

РЫБЫ (20.02-20.03)
День отмечен суетой и мелкими хлопотами. Чувство сострадания и осознание своего долга окажутся выше собственного благополучия.

Вас беспокоит сердце? Неотчайвайтесь - вам поможет

“ГУЛИЦ”

В кардиологической клинике “Гули” осуществляется стационарное и амбулаторное обслуживание пациентов.

“Гули” - это коллектив высококвалифицированных специалистов, которым руководит известный врач Анзор МЕЛИЯ.

“Гули” - это новейшее медицинское оборудование. Допплерокардиоскопия, электрофизиологическое исследование сердца, велоэргометрия, Холтеровское мониторирование с одновременным измерением артериального давления, дистанционная передача кардиограмм по телефону, полное лабораторное исследование организма - и все это в “Гули”!

“Гули” - это сервис! Четырехразовое питание, горячая вода, удобные палаты.

“Гули” - это внимание и забота! В течение месяца после выписки из стационара вас будет бесплатно обслуживать врач на дому.

Вас беспокоит сердце? Доверьтесь “Гули”, и вы не пожалеете!

Адрес клиники: ул.Циндальская, 9, на территории первой клинической больницы. Метро “300 арагвинцев”.

Тел.: 94-00-11, 77-07-40

Погода в Грузии

Сухуми	+ 20	Кутаиси	+ 21
Батуми	+ 18	Цхинвали	+ 20
Поти	+ 20	Гори	+ 20
Зугдиди	+ 20	Ахалцихе	+ 21
Озургети	+ 21	Телави	+ 19

ТБИЛИСИ + 19

Погода в странах СНГ и Европы			
Алма-Ата	+ 20	Афины	+ 24
Ашхабад	+ 35	Берлин	+ 19
Баку	+ 26	Вена	+ 20
Бишкек	+ 24	Вильнюс	+ 12
Душанбе	+ 30	Женева	+ 16
Ереван	+ 20	Лондон	+ 19
Киев	+ 13	Мадрид	+ 24
Кишинев	+ 16	Париж	+ 17
Москва	+ 7	Рига	+ 12
Минск	+ 10	Рим	+ 24
Ташкент	+ 30	Таллинн	+ 9

Календарь дня

В ЭТОТ ДЕНЬ РОДИЛИСЬ:
1825 Варлам ДОНДУА, историк, заслуженный деятель науки Грузии.
1837 Пётр АЛЕСТАФТ, русский педагог, анатом, врач.
1858 Элеонора ДУЗЕ, итальянская актриса.
1895 Сергей ЕСЕНИН, русский, советский поэт.
1897 Луи АРАГОН, французский писатель.
1900 Томас Клейтон ВУЛФ, американский писатель и общественный деятель.
1908 ВАЗИЕН I, Католикос всех Армян, глава Армянской Гетероксальной церкви.
1918 Отар МЧЕЛАШВИЛИ, АИ. ХИМИК, академик.
1922 Жан ЛЕФЕВРЕ, французский кинорежиссёр («Великодушный», «Джентльмен из Эпсона»);
1925 ТРО ВИДАЛ, американский писатель.
1933 Зураб КИКНАДЗЕ, литератор, переводчик.

1935 Армен ДЖИПАРЖАНИАН, советский актер театра и кино ("Место встречи изменить нельзя", "Собака на сене", "Когда наступает сентябрь").

СОБЫТИЯ:
1918 Канцлером Германии и премьер-министром Пруссии назначен принц МАКСИМИЛИАН БАДСЕНСКИЙ - именно он объявил об отречении императора Вильгельма II.
1929 Установление дипломатических отношений между Великобританией и СССР. Королевство получило официальное название Югославия.
1942 По окончании срока действия британского мандата на управление Месопотамией, Ирак стал независимым государством и вступил в Лигу Наций.
1941 Американские химики Лайл ГУДЖЮ и САМИЛЬОН запатентовали аэрозольный контейнер для распыления инсектицидов.

1942 В Германии запущена первая ракета А-4 («Фау-2») - она достигла высоты в 85 км со скоростью 5400 км/час. 1945 Образована Всемирная федерация профсоюзов. 1952 В районе островов Монте-Белло у северо-западного побережья Австралии Великобритания провела первое испытание своей атомной бомбы. 1981 В Северной Ирландии в тюрьме Мэйз завершена семимесячная голодовка членов Ирландской республиканской армии, в результате которой погибли десять человек.

ПРОДАЕТСЯ
ИЗОБРАНОВАНА ОДНОКОМНАТНАЯ КВАРТИРА СО ВСЕМИ УДОБСТВАМИ, ТЕЛЕФОНОМ И ВСЕЙ ДОМАШНЕЙ УТВАРЬЮ.
Тел.: 77-42-89

Главный редактор
Тато Ласишвили
Редактор номера
Елена Чачуа
Дежурный редактор
Арсен Еремян
В номере использованы снимки Рубена РУХЖАНА, архива "СГ" и Фотохроник САКИНФОРМИ
Публикации, оплаченные авторами
Рукописи не рецензируются и не возвращаются.
За публикацию материалов, не заказанных редакцией, авторский гонорар не выплачивается. При перепечатке ссылка на "СГ" обязательна.
Адрес редакции:
380008, Тбилиси, пр. Руставели, 42
телефон: 931158
факс: 931706
ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ:
http://WWW.SVOBODNAYA-GRUZIA.COM
E-mail: NEW@CAUCASUS.NET
ПЕНАТАЕТСЯ В ИЗДАТЕЛЬСКОМ ЦЕНТРЕ ГАЗЕТЫ "СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ"
цена в розницу 50 тетри